

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 56 (1978)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Unsere neue AZ-44 bietet mehr!

Mit ihr ist das Telefonieren noch einfacher, noch angenehmer.

Warum?

- Weil Sie ständig sehen für wieviel Geld Sie noch telefonieren können.
- Weil Sie die Möglichkeit haben neben den bisherigen Geldstücken auch 5-Frankenstücke einzuwerfen. So können Sie auch Ihren Freunden im Ausland telefonieren.
- Weil ein Summton und ein Blinklicht Sie aufmerksam macht, dass das eingeworfene Geld in 10 Sekunden aufgebraucht ist. So können Sie in Ruhe weitere Münzen einwerfen.
- Weil Sie Ihr Geld wirklich ausnützen. Falls Ihr Geld noch nicht aufgebraucht ist, können Sie es durch einen einfachen Knopfdruck für weitere Gespräche verwenden.
- Die AZ-44 präsentiert sich Ihnen in einem glänzenden Chromstahlgehäuse.

# Sie ist unser «Glanzstück»

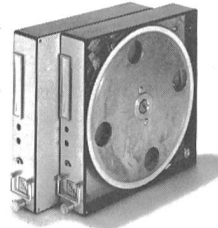


Unser Prospekt oder Tel. Nr. 113 gibt Ihnen gerne Auskunft.

AUTELCA AG  
3073 Gümligen/Bern, Tel. 031 52 07 45

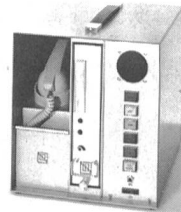
## AUTELCA

## Machines parlantes à tambour magnétique Sprechmaschinen mit Magnettrommeln Magnetic-drum announcing machines



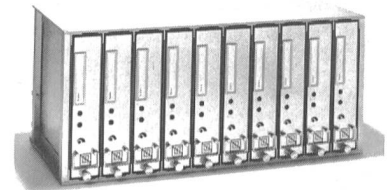
**pour annonces brèves  
für Kurzansagen  
for brief announcements**

Type Typ Type	2820	piste 1 Piste track	Durée du texte Textdauer Duration of message	5-10 Sekunden seconds
---------------------	------	---------------------------	--	-----------------------------

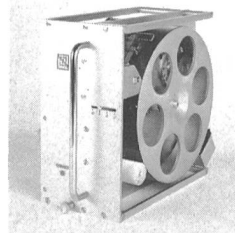


Dispositif d'enregistrement  
Aufnahmepult  
Recording desk

2821



**pour annonces longues  
für lange Ansagen  
for long announcements**



Type Typ Type	enfichable steckbar plug-in	Durée du texte Textdauer Duration of message	minutes 3 Minuten minutes
---------------------	-----------------------------------	--	---------------------------------

**Exécutions spéciales:** Amesa se charge de l'étude et du développement de machines parlantes à tambour magnétique, sur la base d'un cahier des charges. N'hésitez pas à nous soumettre vos problèmes.

**Sonderausführungen:** Amesa übernimmt das Studium und die Entwicklung von Spezial-Sprechmaschinen mit Magnettrommeln aufgrund eines Pflichtenheftes. Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme.

**Special products:** Amesa undertakes the study and development of magnetic-drum announcing machines to meet specific detailed needs. Do not hesitate to submit your problems to us.



**AMESA**

**Ateliers mécaniques et  
électrotechniques S.A.**

**1211 Châteline-Genève Suisse**

Tél. 022 96 13 11 - Avenue de Châteline 97

KABEL

CÂBLES

# TALT

# COSSONAY

*Telefonkabel mit  
Polyäthylen – Isolation  
und POLYMET-Mantel  
nach PTT-Vorschriften*

*Câbles téléphoniques à isolation polyéthylène  
et gaine POLYMET selon prescriptions des PTT.*

**S.A. DES CÂBLERIES ET  
TRÉFILERIES DE COSSONAY  
1305 COSSONAY-GARE VD/SUISSE  
Tél. (021) 87 17 21**



**PTT**  
**PTT**  
**PTT**

**Ihr Partner**  
**Tag für Tag**  
**damit Sie**  
**weltverbunden**  
**bleiben**



# Der Unterhalt der Electrona-Dural-Batterien ist einfacher und noch billiger, seit es das Fill-Meter gibt



Das Fill-Meter für transportable und stationäre Electrona-Dural-Accumulatoren-batterien.

Direktes Ablesen des Säurestandes, Messen von Säuredichte und -temperatur durch das Fill-Meter hindurch.

Direktes Einfüllen von destilliertem Wasser.

Kein Ueberlaufen von Säure mehr.

Kein Abschrauben von Pfropfen.

Grosse Einsparung von Arbeitszeit und Unterhaltskosten.

**ELECTRONA**

Electrona SA, Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry NE, Telephon 038 44 2121

# Hartlöt-Gerät ZEMA 2000

Propan/Luft-Brenner mit  
Luftregulierung

**Flammentemperatur  
ca. 1600°**

Brenndauer bis 2 Std.  
Gewicht 390 g  
Länge 23 cm  
φ 3,5 cm

Styroporpackung: 2 Flaschen,  
1 Brenner, 1 KupferlötKolben,  
Flaschenhalter, diverse Lote  
und Flussmittel, 1 Pinsel,  
siehe Abbildung

**Stahl-Flaschen und  
Brenner verchromt**

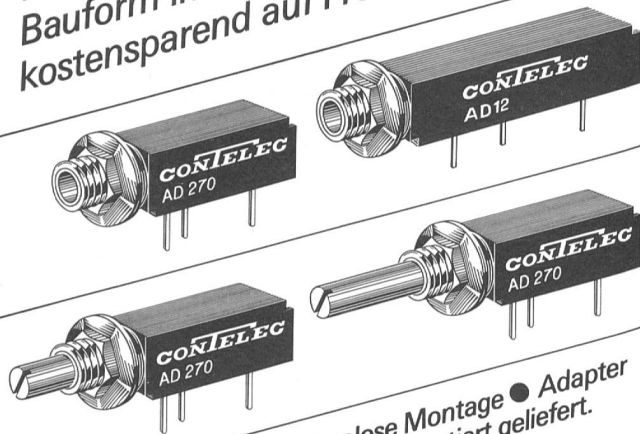
Größere Flaschen Brenndauer  
bis 4 Std., Handstück und  
Schlauch für Anschluß an  
Industrie-Flaschen sowie  
**Umfüllstutzen** sind lieferbar.

Fabrikation:

Gürtler + Co. «ZEMA»-Lötgeräte  
CH-8128 Hinteregg Telefon 01 984 20 89



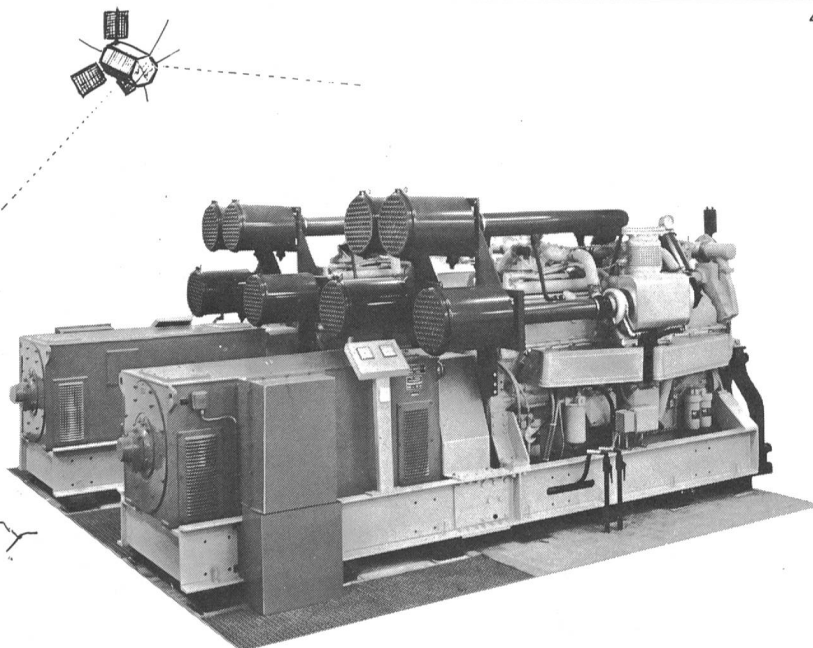
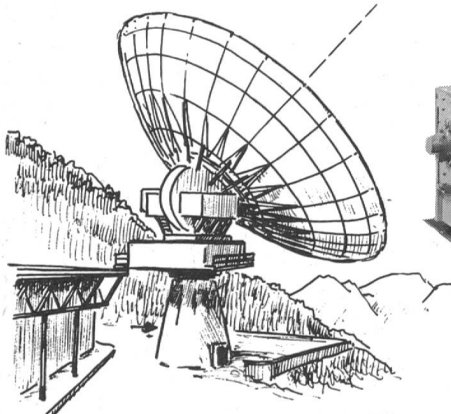
Neue  
CONTELEC  
Adapter\*. Sie montieren die  
bewährten CONTELEC Trimmer  
Potentiometer der 19 mm und 31 mm  
Bauform in Draht und Cermet  
kostensparend auf Frontplatten \* Pat. pend.



Vorteile: • Einfache, problemlose Montage • Adapter  
werden separat oder auf Trimmer montiert geliefert.

**CONTELEC**  
Contelec SA CH-2503 Biel-Schweiz Portstrasse 38  
Tel. 032-253225 Telex 34397

S



45

GM Diesel Notstromaggregate für Telecom-  
munications und Radaranlagen, sowie für  
Banken, Spitäler und andere Verwendungen.

GM

**GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL**  
DIESEL ABTEILUNG

TEL. (032) 215111

